

ÉLECTIONS TNO RAPPORT ANNUEL

2024-2025

If you would like this information in another official language, call us.

Si vous voulez ces informations dans une autre langue officielle, contactez-nous.

kīspin ki nitawihtīn ē nīhīyawihk ōma ācimōwin, tipwāsinān.

Tłicho yati k'ee. Dı wegodi newo dè, gots'o gonede.

Periht'is Dëne Sułiné yatı t'a huts'elkér xa beyáyatı theŋa ŋat'e, nuwe ts'ën yólti.

Edi gondı dehgáh got'ie zhatié k'ee edat'eh enahddhé nide naxets'e edahlı.

K'áhshó got'ine xədə k'é hederi ɬedıhtl'é yeriniwę nıdé dúle.

Jii gwandak izhii ginjìk vat'atr'ijahch'uu zhit yinohthan jì', diits'at ginohkhìi.

Uvanittuaq ilitchurisukupku Inuvialuktun, ququaqluta.

Čđdјући бјаљицама и љубљеном, дјељићу је сјајом.

Hapkua titiqqat pijumagupkit Inuinnaqtun, uvaptinnut hivajarlutit.

Secrétariat de l'éducation et des langues autochtones : 867-767-9346, poste 71037

Français : 867-767-9348 ou 1-866-561-1664 (sans frais)

Élections TNO : 867-767-9100 ou 1-844-767-9100 (sans frais)

Table des matières

Message du directeur général des élections	3
Plan stratégique 2025-2029	5
Moderniser le processus électoral	5
Soutenir les langues autochtones	6
Information	7
Consulter les administrations locales	7
Améliorer la formation offerte	8
Échanges	8
Budget 2024-2025	15

Message du directeur général des élections

L'exercice 2024-2025 a été une période de réflexion et de renouvellement après l'élection générale territoriale de 2023. Nous avons publié notre plan stratégique, qui guidera notre travail tout au long du prochain cycle électoral. Ce plan souligne notre engagement inébranlable en faveur de la démocratie et notre volonté d'améliorer nos processus parallèlement aux initiatives que nous menons en vue de la prochaine élection générale.

Nous nous concentrons notamment sur la mise à disposition du matériel électoral dans toutes les langues officielles, l'amélioration de la sensibilisation et de l'éducation de l'électorat, l'adoption de technologies éprouvées dans les bureaux de vote et la mise à jour de notre législation sur les élections.

Ces initiatives reflètent notre volonté de garantir un processus électoral équitable, accessible et efficace pour tous.

Nous vous remercions de votre soutien continu et de votre mobilisation.

Cordialement,



Stephen Dunbar

Directeur général des élections

Ambition

Un électoral engagé politiquement et capable d'exercer ses droits démocratiques librement

Mandat

- Gérer les élections territoriales, les élections partielles et les référendums
- Veiller à ce que la loi électorale territoriale soit respectée
- Tenir à jour les banques d'information liées aux élections, dont le registre territorial d'électeurs
- Tenir le public informé des élections

Valeurs

Professionnalisme
Impartialité

Respect
Accent sur l'électeur

Aapolitisme
Exactitude

Mission

Garantir que le public maintienne son grand niveau de confiance envers le processus électoral en organisant des élections libres et équitables

Plan stratégique 2025-2029

En février 2025, Élections TNO a publié un plan stratégique pour la période de 2025 à 2029. Nos cinq actions stratégiques clés guident le personnel d'Élections TNO dans la préparation de la prochaine élection territoriale de 2027.

Pour commencer, nous avons décidé de travailler sur cinq grands axes :

1. Moderniser le processus électoral;
2. Soutenir les langues autochtones;
3. Éduquer l'électorat;
4. Consulter les administrations locales;
5. Améliorer la formation offerte.

Moderniser le processus électoral

Gestion du registre des électeurs territoriaux

L'agent aux opérations électorales s'appuie sur les données d'Élections Canada et de l'Administration des services de santé et des services sociaux des TNO (ASTNO) pour tenir le registre des électeurs territoriaux à jour.

Élections TNO a conclu une entente d'échange de renseignements avec la ville de Hay River afin de communiquer la liste des électeurs pour l'élection municipale, et avec Tsigehtchic en prévision du référendum sur la possibilité de faire de cette collectivité un hameau.

Type de changement	Nombre
Nouveaux électeurs	3 818
Nouvelles inscriptions	3 031
Admissibilité établie	787
Électorat actualisé	7 279
Électeurs ayant déménagé	3 456
Autre	3 823
Électeurs retirés du registre	2 309
Personnes décédées	572
Personnes ne vivant pas à cette adresse	1 537
Autre	200
Total	13 406

Modifications du registre des électeurs territoriaux entre le 1^{er} janvier 2024 et le 31 mars 2025

Refonte de la *Loi sur les élections et les référendums* des TNO

À la demande de l'Assemblée législative d'élaborer une nouvelle loi sur les élections, nous avons commencé par comparer la loi actuelle à nos procédures et processus, et nous avons relevé les points où elle était trop normative, obsolète ou insuffisamment précise. Nous avons également étudié les rapports d'autres organismes de gestion des élections, qui proposaient des modifications ou des mises à jour de leurs cadres législatifs respectifs. Le directeur général des élections a également commencé à s'adresser aux universitaires qui étudient le droit électoral

afin d'obtenir des conseils sur les pratiques exemplaires à prendre en compte lors de la rédaction de la nouvelle loi sur les élections. Ce travail se poursuivra tout au long de l'exercice sur lequel portera le prochain rapport, et le projet de loi devrait être prêt à être examiné par l'Assemblée législative d'ici octobre 2026.

Travaux pour 2025-2026

- Travailler avec de nouveaux partenaires pour disposer de plus grands ensembles de données (comme les Services de l'immatriculation et des permis de conduire du ministère de l'Infrastructure).
- Préparer un projet de loi sur les élections.



Flèche directionnelle inuktitut

officielles.

Travaux pour 2025-2026

- Poursuivre l'élaboration de matériel électoral et de guides offerts en langues autochtones.
- Collaborer avec les gouvernements dans le but d'élaborer un guide de la terminologie électorale dans les langues autochtones.

Soutenir les langues autochtones

Nous avons amélioré la disponibilité et la distribution du matériel en langues autochtones pour l'élection générale de 2023. Les commentaires de l'électorat et du personnel électoral nous ont encouragés à élargir la portée de notre matériel. Nous avons notamment mis des fichiers audio d'aide à disposition des électeurs, révisé le matériel que nous avions avec des locuteurs de langues locales afin de mieux refléter la manière dont les collectivités expliqueraient nos processus dans leurs langues, et mis davantage de matériel éducatif à disposition dans les langues

Ek'etehtsò Dòq - Naxikwi Njht'èchii Wègoat'ì ha hot'e		
1. Njht'è Hé	2. Njht'è Nák'e	3. Asii eyil-le t'ats'et'ì ha dii-le
Edzanék'e ektéhtsò sahtsì gha dì hanet'è ha: <ul style="list-style-type: none"> • Ek'etehtsò Dòq, k'e '8 naxiqhòò hanì-le-dé we'jhatq' nungjòò ha hy'te • Connù gorjì yahnt'ha • Ek'etehtsò Dòq, k'e ek'tet'ì sa degħha Edzanék'e nħadha ha. 	Edzanék'e ektéhtsò sahtsì gha naxikwi njht'èchii wek'è dì wègoat'ì ha: <ul style="list-style-type: none"> • Niġi • Ty'saq • Rdj nħadha 	<ul style="list-style-type: none"> • Ek'etehtsò dòq eyil-le yatinħsaa njht'è k'e dizi dekeniegħet'ha dili-le. Nek'ègez ha eyiċċo nseħħteek ek'etehtsò hoħec k'e għiżi dekketħiha ha hot'e. • Nek'ègoż-żgħix nis ġiġi k'ebekk nseħħi. Nek'ègoż-żgħidha Dòq negħha godeha dili-le.

Affiche Tħiċċo sur les pièces d'identité de l'électorat

Information

Échanges avec les élèves

Élections TNO a préparé une présentation pour expliquer aux élèves du secondaire la démocratie et le fonctionnement du vote aux TNO. Cette présentation a été faite aux élèves des écoles secondaires St Patrick et Sir John Franklin, l'objectif étant de continuer à la proposer dans d'autres écoles du territoire.

Élections TNO présente également au Parlement jeunesse annuel une session interactive portant sur la démocratie, le vote et les attitudes des jeunes à l'égard de la démocratie et du vote.

Travaux pour 2025-2026

- Créer une infolettre numérique pour tenir la population ténoise informée du travail d'Élections TNO et encourager la mobilisation, tout en fournissant des informations pertinentes à l'électorat et au grand public.
- Concevoir un nouveau site Web pour offrir un accès plus convivial et mieux diffuser l'information importante sur les élections.

Consulter les administrations locales

Élections TNO a aidé à deux municipalités qui organisaient des élections en 2024-2025 en leur communiquant une liste d'électeurs. Le directeur général des élections a rencontré l'Association des collectivités des TNO pour discuter de la meilleure façon d'inciter ses membres à faire valoir le type de soutien qu'Élections TNO peut apporter aux administrations locales qui organisent des élections. Dans le cadre de ce travail, il a assisté à l'assemblée générale annuelle 2025 de l'Association des collectivités des TNO et a rencontré divers dirigeants locaux pour discuter de leurs besoins en matière d'élections.

Travaux pour 2025-2026

- Collaborer avec les commissions scolaires.
- Collaborer avec les gouvernements autochtones.
- Continuer à soutenir les élections locales.
- Communiquer avec les administrations municipales des TNO.

Améliorer la formation offerte

Travaux pour 2025-2026

- Concevoir un nouveau système de formation en ligne, notre ancien système de gestion de l'apprentissage en ligne étant en fin de vie. Élections TNO révisera la formation dispensée en personne et en ligne afin d'offrir des séances adaptées à plusieurs circonscriptions et à plusieurs collectivités, en fonction des commentaires reçus.
- Collaborer avec les administrations locales pour proposer des possibilités de formation, s'il y a un intérêt.

Échanges

Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario (PSALO)

Élections TNO a rencontré les participants des éditions de 2024 et de 2025 du programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario (PSALO) et leur a présenté l'histoire de l'organisation, le mandat du Bureau du directeur général des élections, nos circonscriptions électorales, ce qui rend les TNO uniques d'un point de vue électoral, les candidats non partisans et les difficultés de tenir des élections au nord du 60^e parallèle.



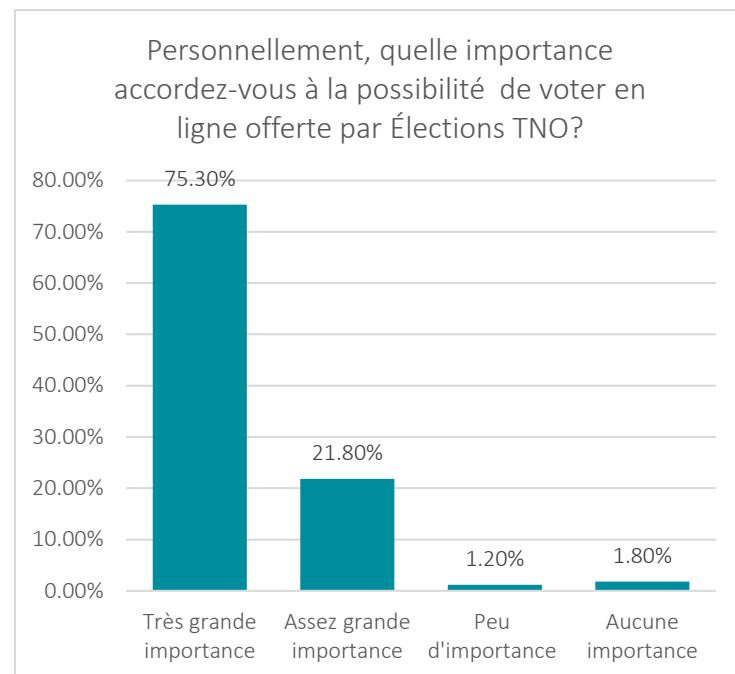
Le directeur général des élections avec les participants de l'édition 2025 du PSALO

Cercle consultatif des Premières Nations, des Métis et des Inuits organisé par Élections Canada

Élections TNO a participé au cercle consultatif organisé par Élections Canada, en s'appuyant sur les séances d'écoute et le rapport « Ce qui a été dit – Inclure les peuples autochtones dans la démocratie électorale ». La sous-directrice générale a livré une présentation très appréciée sur le matériel électoral en langues autochtones conçu en collaboration avec des interprètes et des traducteurs des TNO. La discussion qui a suivi la présentation a notamment porté sur la manière dont nous avons conçu ces documents, sur le financement de leur conception et sur notre intention de fournir d'autres documents.

Sondage sur le vote en ligne offert aux électeurs absents

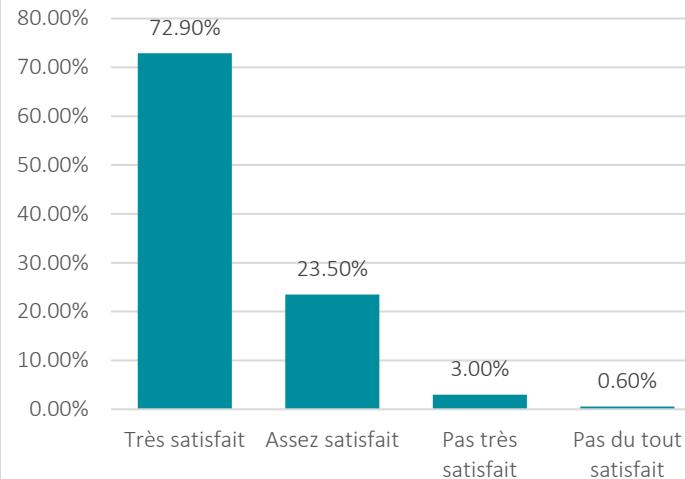
Élections TNO a mené un sondage auprès de l'électorat ayant choisi de voter en ligne grâce au système de votation des absents pour l'élection générale territoriale de 2023. Au total, 171 électeurs ont répondu au sondage (sur 395). Les répondants ont entre 18 et 78 ans, 67 % d'entre eux vivent à Yellowknife, 25 % à Inuvik, Fort Smith et Hay River, et 9 % proviennent de petites collectivités. La répartition géographique est similaire à la proportion de l'électorat ayant choisi de voter en ligne.



Les questions du sondage portaient sur la satisfaction de l'électorat à l'égard du vote en ligne, les raisons d'opter pour le vote en ligne, le souhait de voir le maintien de cette option à l'avenir, la confiance dans cette option, le risque perçu, l'accès numérique et l'alphabétisation, et l'historique des votes précédents.

Voici les principaux résultats du sondage : les jeunes sont plus enclins à voter en ligne; les personnes interrogées sont très à l'aise avec Internet; l'accessibilité est la principale raison de l'utilisation de l'option en ligne; 96 % des personnes interrogées sont satisfaites de la procédure de vote en ligne; et 75 % ont déclaré qu'il était important qu'Élections TNO continue de proposer le vote en ligne aux prochaines élections. 42 % des personnes interrogées ont déclaré qu'elles n'auraient probablement pas voté si elles n'avaient pu voter en ligne. Vous trouverez le rapport complet du sondage sur le site web d'Élections TNO.

Dans quelle mesure avez-vous été satisfait de la procédure de vote en ligne?



Conférence des administrateurs d'élections du Canada

Le directeur général des élections a fait une présentation sur l'élection générale territoriale de 2023 lors de la réunion annuelle d'été des directeurs généraux d'élections. La présentation s'est concentrée sur l'administration de l'élection pendant la saison des feux de forêt et l'évacuation, expliquant l'inévitable retard du scrutin, et la manière dont Élections TNO a été touchée par la situation et s'y est adaptée pour permettre à l'électorat d'exercer ses droits démocratiques. La présentation a également abordé certaines des solutions qui ont été adoptées pour faire face à certains problèmes liés au report des élections.

Rapport sur l'élection générale de 2023

Le directeur général des élections a été appelé à présenter le déroulement de l'élection générale territoriale de 2023 au Comité permanent de la procédure et des priviléges, ainsi qu'à formuler des recommandations visant à améliorer le déroulement des élections à venir.

Conférence internationale E-Vote ID à Tarragone, en Espagne

Le directeur général des élections a présenté un document qu'il a corédigé avec Mme Nicole Goodman, Ph. D., de l'Université Brock, sur la position de l'électorat ténois à l'égard du vote en ligne, notamment les préoccupations concernant la sécurité, l'accès et la question de savoir si les électeurs auraient voté si le vote en ligne n'avait pas été proposé. Le directeur général des élections a également participé à une table ronde avec Élections Québec, la

Chancellerie fédérale suisse et le Bureau électoral de l'Estonie sur les initiatives de vote par Internet dans les différents pays ou territoires concernés. Il s'est concentré sur le processus de prise de décisions utilisé pour statuer sur l'adoption d'une nouvelle technologie.

Le document a été inclus dans les comptes rendus officiels de la conférence, parmi les dix documents acceptés aux fins de publication.



Présentation du DGE à la conférence internationale E-Vote ID

Programmes de visites

Les organismes de gestion des élections proposent parfois des programmes de visites pour mettre en valeur les principales initiatives déployées dans leur administration, la technologie, ainsi que la sensibilisation et la mobilisation de l'électorat. Ils organisent alors des visites de bureaux de vote, des rencontres avec le personnel électoral et proposent des activités de perfectionnement professionnel inspirées de pratiques mises en place dans d'autres administrations. En 2024, trois organismes provinciaux de gestion des élections ont proposé un programme de visites.

Programme de visites pour l'élection générale de la Colombie-Britannique

L'agent aux opérations électORALES a participé au programme des visiteurs d'Elections BC pour l'élection générale de la province. Le programme comprenait des présentations de la direction d'Elections BC sur la désinformation, les nouveaux processus de nomination, les nouvelles technologies et l'application de la loi. Il y a également eu la visite d'un centre d'entreposage des bulletins de vote par correspondance, d'un bureau de vote urbain et d'un bureau de vote rural.

Programme de visites pour l'élection générale du Nouveau-Brunswick

Le directeur général des élections a participé au programme des visites pour l'élection générale du Nouveau-Brunswick. Le Nouveau-Brunswick utilise largement la technologie dans les bureaux de vote, en mettant des iPads à disposition au lieu d'ordinateurs portables.

Le programme comprenait des présentations de la direction d'Élections NB sur la technologie utilisée dans les bureaux de vote, la campagne d'information préalable à l'ouverture des bureaux de vote, les règles de financement politique, ainsi que la visite de bureaux des directeurs du scrutin et de bureaux de vote pour rencontrer le personnel de première ligne. Les participants ont reçu une formation détaillée sur la technologie utilisée et ont bénéficié d'une expérience pratique.

Programme de visites pour l'élection générale de la Saskatchewan

La sous-directrice générale des élections a participé au programme de visites pendant la semaine de vote. Élections Saskatchewan proposait deux programmes de visites, l'un pour les centres urbains et l'autre pour les collectivités autochtones. C'est celui que la sous-directrice générale a choisi de suivre. Cela a été l'occasion de rencontrer des dirigeants des Premières Nations et des membres du personnel électoral autochtone, en plus d'observer des scrutins dans les collectivités autochtones. Les discussions ont principalement porté sur l'intérêt de travailler dans les bureaux de vote, les expériences positives et les défis.



La sous-directrice générale des élections au programme des visites de la Saskatchewan

Assemblée générale annuelle de l'Association des collectivités des TNO

Le directeur général des élections a assisté à l'assemblée générale annuelle de l'Association, a discuté avec les participants et a présenté un sondage portant sur le soutien qu'Élections TNO peut offrir aux municipalités pendant les élections. Les questions portaient notamment sur le soutien souhaité, les niveaux de soutien sur le plan de la révision ou de la compréhension de la

législation par exemple, le soutien en termes de personnel et de formation, l'obtention de matériel et de fournitures pour les scrutins, la gestion des listes électorales et l'utilisation de la technologie.

Médias

Mai 2024 – Entrevue radio pour CBC sur la proposition de modification de l'âge de vote (en anglais seulement) : <https://www.cbc.ca/news/canada/north/nwt-voting-age-change-1.7199659>.

Février 2024 – L’Institut international pour la démocratie et l’assistance électorale (International IDEA) a publié un article s’appuyant sur un entretien avec le directeur général des élections à propos des feux de forêt :

<https://www.idea.int/publications/catalogue/impact-2023-wildfires-subnational-elections-canada?lang=en>

Février 2025- Entrevue radio pour CBC et Cabin Radio sur la publication du plan stratégique 2025-2029 : <https://cabinradio.ca/223661/news/politics/elections-nwt-unveils-plans-ahead-of-2027-territorial-election/>

Autres activités

La sous-directrice générale des élections a été invitée à apporter son aide à Élections Yukon dans le cadre de sa préparation aux élections du début de l’année 2024. Elle a notamment travaillé avec le personnel du siège d’Élections Yukon et a participé aux séances de formation.

Secrétariat de la coordination électorale

- Le directeur général des élections est le représentant territorial (TNO/Nunavut/Yukon) au sein du comité directeur.
- La sous-directrice générale des élections copréside le sous-comité sur l’amélioration de l’expérience électorale chez les Autochtones avec Élections Canada. Ce sous-comité a été chargé de rédiger un document de synthèse décrivant les services actuellement offerts à l’électorat autochtone afin de comprendre la situation dans les provinces et territoires du Canada. Les membres du sous-comité étaient également les principaux points de contact pour planifier et coordonner la participation des provinces et des territoires aux séances de dialogue d’Élections Canada sur l’examen des services électoraux aux Autochtones (ESEA). Ce sous-comité a été chargé de formuler des recommandations au comité directeur afin d’améliorer l’expérience de vote des autochtones. Les recommandations ont été soutenues par le comité directeur et ont donné lieu à la création de groupes de travail sur le recrutement et la formation, les services aux électeurs, et la mobilisation des jeunes. Une fois son travail terminé en 2024, le sous-comité sur l’amélioration de

l'expérience électorale chez les Autochtones est devenu une communauté de pratique relevant du Secrétariat.

- L'agent aux opérations électorales est membre du sous-comité sur les données depuis mars 2024. L'objectif est d'établir des normes de collecte et d'organisation des données afin de faciliter la communication des données entre les organismes de gestion des élections. Des travaux sont en cours pour définir les types de données et harmoniser la conception qu'ont les provinces et territoires de leurs ensembles de données par rapport aux autres. L'agent aux opérations électorales fait actuellement partie d'un groupe de travail chargé de piloter une structure de données permettant de comparer les statistiques des événements électoraux entre tous les organismes de gestion des élections.

Budget 2024-2025

DESCRIPTION	BUDGET ANNUEL	PRE-ENGAGEMENT	ENGAGEMENT	BUDGET RÉEL
Salaires et avantages sociaux				
Salaires permanents	440 000,00			510 124,13
Rémunérations occasionnelles				6 176,48
Avantages sociaux des employés				47 774,89
Avantages sociaux du personnel				
Déplacements du personnel pour raisons médicales				
Salaires et avantages sociaux	440 000,00			564 075,50
Subventions et contributions				
Subventions				
Financement global				
Cotisations				
Contributions aux infrastructures				
Transfert de recettes tirées de l'exploitation de ressources				
Subventions et contributions				
Autres charges				
Provisions pour moins-value				
Déplacements et transports	37 000,00			27 508,08
Équipement et fournitures	40 000,00			6 376,14
Services achetés	25 000,00			2 851,83
Services publics				
Services contractuels	31 000,00			14 120,65
Frais et paiements	30 000,00			5 502,59
Perte à la cession d'actifs				
Intérêts débiteurs				
Rétrofacturation				
Recouvrements de la rétrofacturation au CST				
Actifs contrôlables				
Matériel informatique et logiciels	10 000,00			
Autres charges	173 000,00			56 359,29
Charges	613 000,00			620 434,79